

عشق بر فراز تپه هرم

(هشت داستان کوتاه)

نوشته:

نجیب محفوظ

ترجمه:

دکتر حسین شمس آبادی

مریم آل نجف



انتشارات سعادت بهاری

Mahfuz, Najib

محفوظ، نجیب، ۱۹۱۲ - م

عشق بر فراز تپه هرم (هشت داستان کوتاه) نوشته نجیب محفوظ؛

ترجمه حسین شمس آبادی؛ مریم آل نجف. -- تهران: نشر سادات

حجازی ۱۳۸۵.

۳۱۴ ص.

ISBN 964 - 96226 - 6 - 7

قیمت: ۲۵۰۰۰ ریال

فهرست نویسی براساس اطلاعات فیبا.

۱. داستانهای کوتاه عربی -- قرن ۲۰ م. الف: شمس آبادی، حسین،

۱۳۴۹ -، مترجم. ب: آل نجف، مریم، مترجم. ج: عنوان.

۸۹۲ / ۷۳۶

ع ۷ ح / PJA ۴۸۹۴

۱۳۸۴

م ۸۴ - ۴۷۳۲۶

کتابخانه ملی ایران



عشق بر فراز تپه هرم (هشت داستان کوتاه)

مؤلف: نجیب محفوظ

مترجم: دکتر حسین شمس آبادی، مریم آل نجف

ناشر: انتشارات سادات حجازی

چاپ اول: ۱۳۸۵

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

تکثیر و صحافی: انتشارات ثارالله

شابک: ۶ - ۷ - ۹۶۲۲۶ - ۹۶۴

بها: ۲۵۰۰۰ ریال

کلیه حقوق اعم از چاپ و تکثیر، نسخه برداری، ترجمه و جز اینها برای ناشر

محفوظ است (نقل مطالب با ذکر مأخذ بلامانع است)

نجیب محفوظ

در سال ۱۹۱۱ در بیت قاضی محله الجمالیه مصر بدنیا آمد و نام خود را از مشهورترین پزشک زایمان مصر یعنی دکتر نجیب محفوظ که ناظر بدنیا آمدن او بود گرفت.

وی مطالعات خود را با خواندن رمانهای پلیسی که حافظ نجیب آنها را به شیوه آزاد ترجمه می کرد آغاز کرد. در کنار این رمانها، آثار منفلوطی، طه حسین، سلامه موسی، هیکل، توفیق حکیم و دیگر بزرگان عرصه ادبیات را نیز مطالعه می کرد.

در سال ۱۹۲۸ به نوشتن داستان کوتاه روی آورد و کم کم به مطالعات خویش در حوزه ادبیات معاصر، ادبیات رئالیسم، ماجراجویی های ادبی معاصر، آثار کافکا، گوته، همینگوی، شکسپیر، تولستوی، داستایوسکی و ۰۰۰ دایره گسترده تری بخشید.

اولین مجموعه داستانی نجیب محفوظ با نام «همس الجنون» بسال ۱۹۳۸ منتشر شد.

وی در دوران زندگی، موفق به دریافت جوایز بسیاری شد که با ارزشترین آنها دریافت جاززه ادبی نوبل بسال ۱۹۸۸ بود.

سرانجام در سال ۱۹۸۹ باوجود اینکه نتوانست دوره کارشناسی ارشد خود را در رشته فلسفه با موضوع پایان نامه «مفهوم زیبایی در فلسفه اسلامی» در سال ۱۹۳۵ آن هم بدلیل گرایش بیش از اندازه اش به ادبیات، به پایان برساند، دانشگاه قاهره به وی دکترای افتخاری ادبیات اعطا کرد.

هشت داستان کوتاه نجیب محفوظ با نام «عشق بر فراز تپه هرم» که خود یکی از داستان های کتاب می باشد و به داستان دل بستگی فردی بر فراز یکی از تپه های اهرام ثلاثه مصر اشاره دارد؛ همگی رویدادهایی است که در زندگی آدمی رخ می دهد و پایان این داستانهای کوتاه به آموزش تجربه ای سودمند و پند دهنده برای خواننده می انجامد.

فہرست

۱	نور القمر
۵۷	کاخ نشینان
۱۱۱	آسمان ہفتم
۱۶۷	عشق بر فراز تپہ ہرم
۲۲۳	سمارہ الامیر
۲۷۳	صاحب عکس
۲۸۳	مرد و دیگری
۲۹۳	حوادث شگفت آور